32002L0097

18.12.2002 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 343/23

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2002/97/KE

tas-16 ta' Diċembru 2002

li temenda l-Annessi għad-Direttivi tal-Kunsill 86/362/KEE, 86/363/KEE u 90/642/KEE dwar l-iffissar ta' livelli massimi ta' residwi tal-pestiċidi (2,4-D, triasulfuron u thifensulfuron methyl) fuq u fiċ-ċereali, oġġetti ta' l-ikel li joriġinaw mill-annimali u ċerti prodotti li joriġinaw mill-pjanti, inkluż frott u ħaxix

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 86/362/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1986 dwar l-iffissar ta' livelli massimi ta' residwi ta' pestiċidi fuq u fiċ-ċereali [1], kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/79/KE [2], u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 86/363/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1986 dwar l-iffissar ta' livelli massimi ta' residwi ta' pestiċidi fuq u fl-oġġetti ta' l-ikel li joriġinaw mill-annimali [3], kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2002/79/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/642/KEE tas-27 ta' Novembru 1990 dwar l-iffissar ta' livelli massimi ta' residwi ta' pestiċidi fuq jew fi prodotti li joriġinaw mill-pjanti inklużi l-frott u l-ħaxix [4], kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2002/79/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti li jipproteġu l-pjanti [5], kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/81/KE [6], u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1)(f) tagħha,

Billi:

(1) Is-sustanzi attivi eżistenti 2,4-D, triasulfuron u thifensulfuron methyl, (is-sustanzi attivi konċernati), ġew inklużi fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/103/KE [7], 2000/66/KE [8] u 2001/99/KE [9], rispettivament, sabiex jintużaw bħala erbiċidi, iżda mingħajr ma ġew speċifikati l-kondizzjonijiet li għandhom impatt fuq il-ħxejjex li jistgħu jiġu ttrattati bi prodotti għal protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom din is-sustanza attiva.

(2) L-inklużjoni fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE ta' dawn is-sustanzi attivi kienet ibbażata fuq evalwazzjoni ta' l-informazzjoni sottomessa dwar l-użu propost. Informazzjoni dwar dan l-użu ġiet sottomessa minn ċerti Stati Membri skond l-Artikolu 4(1)f tad-Direttiva 91/414/KEE. L-informazzjoni disponibbli ġiet riveduta u hija biżżejjed sabiex tippermetti li jiġu stabbiliti ċerti livelli massimi ta' residwi (LMR).

(3) Fejn ma jkun hemm l-ebda LMR tal-Komunità jew LMR proviżorju, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu LMR nazzjonali proviżjonali skond l-Artikolu 4(1)f tad-Direttiva 91/414/KEE qabel ma jiġu awtorizzati prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom din is-sustanza attiva.

[1] ĠU L 221, tas-7.8.1986, p. 37.
[2] ĠU L 291, tat-28.10.2002, p. 1.
[3] ĠU L 221, tas-7.8.1986, p. 43.
[4] ĠU L 350, ta' l-14.12.1990, p. 71.
[5] ĠU L 230, tad-19.8.1991, p. 1.
[6] ĠU L 276, tat-12.10.2002, p. 28.
[7] ĠU L 313, tat-30.11.2001, p. 37.
[8] ĠU L 276, tat-28.10.2000, p. 35.
[9] ĠU L 304, tal-21.11.2001, p. 14.

(4) Fir-rigward ta' l-inklużjoni fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE tas-sustanza attiva konċernata, l-evalwazzjonijiet tekniċi u xjentifiċi relatati ġew finalizzati fil-forma ta' rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni. Ir-rapport ġie finalizzat nhar it-2 ta' Ottubru 2001 għal 2,4-D, nhar it-13 ta' Lulju 2000 għal triasulfuron u nhar id-29 ta' Ġunju 2001 għal thifensulfuron methyl. Ir-rapporti stabbilew id-Dħul Aċċettabli ta' Kuljum (DAK) għal 2,4-D f'0,05 mg/kg bw/jum, għal triasulfuron f'0,01 mg/kg bw/jum u għal thifensulfuron methyl f'0,01 mg/kg bw/jum. L-espożizzjoni matul il-ħajja tal-konsumaturi għal prodotti ta' l-ikel trattati bis-sustanzi attivi konċernati ġiet evalwata skond il-proċeduri tal-Komunità. Ġew ikkunsidrati wkoll il-linji ta' gwida ppubblikati mill-Għaqda Dinjija tas-Saħħa ([1]) u l-opinjoni tal-Kumitat Xjentifiku dwar il-Pjanti ([2]) dwar il-metodoloġija wżata. Ġie konkluż li l-LMR proposti ma jwasslux għal li jinqabeż id-DAK. Ma kienu nnutati l-ebda effetti tossiċi akuti ta' Doża Referenzjali Akuta matul l-evalwazzjoni u d-diskussjonijiet ta' qabel l-inklużjoni tas-sustanzi attivi konċernati fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE.

(5) Sabiex jiġi żgurat li l-konsumatur ikun protett kif jixraq minn espożizzjoni għal residwi fuq jew fi prodotti li għalihom ma tkunx ħarġet awtorizzazzjoni, huwa prudenti li jiġu stabbiliti LMR proviżorji fil-limitu l-aktar baxx ta' determinazzjoni analitika tal-prodotti kollha koperti bid-Direttivi 86/362/KEE, 86/363/KEE u 90/642/KEE.

(6) L-iffissar fuq livell tal-Komunità ta' LMR proviżorji bħal dawn ma jwaqqafx lill-Istati Membri milli jistabbilixxu livelli ta' residwi massimi proviżorji skond l-Artikolu 4(1)(f) tad-Direttiva 91/414/KEE u l-Anness VI tagħha. Huwa meqjus li perjodu ta' erba snin huwa biżżejjed sabiex jippermetti l-iżvilupp tas-sustanza attiva konċernata. L-LMR proviżorji għandhom imbagħad isiru definittivi.

(7) L-Annessi għad-Direttivi 86/362/KEE, 86/363/KEE u 90/642/KEE għandhom għaldaqstant jiġu emendati bix-xieraq.

(8) Il-Kummissjoni għarrfet lill-Għaqda Dinjija tal-Kummerċ b'din id-Direttiva f'forma abbozzata u l-kummenti irċevuti ġew ikkunsidrati fil-finalizzazzjoni tad-Direttiva. Il-possibilità li jiġu ffissati LMR ta' tolleranza għal importazzjoni għal kombinazzjonijiet speċifiċi ta' pestiċidi/ħxejjex għandha tiġi eżaminata mill-Kummissjoni fuq il-bażi ta' data aċċettabli sottomessa.

(9) Din id-Direttiva hija bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-annimali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

L-Artikolu 1

Il-livelli massimi ta' pestiċidi li ġejjin huma miżjudin ma Parti A ta' l-Anness II għad- Direttiva 86/362/KEE:

"Residwi tal-pestiċidi	Livell massimu f'mg/kg
2,4-D (total ta' 2,4-D u l-esters tiegħu espressi bħala 2,4-D)	0,05 (*) (p)ċereali
Triasulfuron	0,05 (*) (p) ċereali
Thifensulfuron methyl	0,05 (*) (p) ċereali

(*) tindika l-livell minimu ta' determinazzjoni analitika
(p) tindika l-livell massimu proviżorju tar-residwu skond l-Artikolu 4(1)(f) tad-Direttiva 91/414/KEE: sakemm ma jiġix emendat, dan il-livell isir definittiv b'effett minn erba' snin mid-data ta' dħul fis-seħħ din id-Direttiva."

([1]) Linji ta' gwida sabiex jiġi mbassar id-dħul mill-ikel ta' residwi ta' pestiċidi (riveduti), ppreparati minn GEMS/Programm ta' l-Ikel f'kollaborazzjoni mal-Kumitat Codex dwar ir-Residwi ta' Pestiċidi, ppubblikati mill-Għaqda Dinjija tas-Saħħa 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).
([2]) L-opinjoni tal-Kumitat Xjentifiku dwar il-Pjanti fir-rigward ta' kwestjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-Annessi għad-Direttivi tal-Kunsill 86/362/KEE, 86/363/KEE u 90/642/KEE (L-opinjoni mfissra mill-Kumitat Xjentifiku dwar il-Pjanti, 14 ta' Lulju 1998) (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

L-Artikolu 2

Il-livelli massimi ta' residwi tal-pestiċidi li ġejjin huma miżjudin ma' Parti B ta' l-Anness II għad-Direttiva 86/363/KEE:

"Residwi tal-pestiċidi	Livell massimu (mg/kg)		
	Tal-laħam, inkluż ix-xaħam, preparazzjonijiet tal-laħam, ġewwieni u xaħam ta' l-annimali kif elenkat fl-Anness I fi ħdan il-kodiċi NM Nru 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, ex 0208, u 0209 00, 0210, 1601 00 u 1602	Għal ħalib u prodotti tal-ħalib elenkati fl-Anness I fi ħdan il-kodiċi NM Nru 0401, 0402, 0405 00 u 0406	Tal-bajd frisk bil-qoxra, għal bajd ta' l-għasafar u isfar tal-bajd ta' l-għasafar elenkati fl-Anness I fi ħdan il-kodiċi NM 0407 00 u 0408
2,4-D	Fwied (għajr tjur) 1 (p) Oħrajn 0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)

(*) tindika l-livell minimu ta' determinazzjoni analitika

(p) tindika l-livell massimu proviżorju tar-residwu skond l-Artikolu 4(1)(f) tad-Direttiva 91/414/KEE: sakemm ma jiġix emendat, dan il-livell isir definittiv b'effett minn erba' snin mid-data ta' dħul fis-seħħ din id-Direttiva."

L-Artikolu 3

Il-livelli massimi ta' residwi ta' pestiċidi għas-sustanzi attivi konċernati kif murija fl-Anness għal din id-Direttiva huma miżjudin ma' l-Anness II għad-Direttiva 90/642/KEE.

L-Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sat-30 ta' Ġunju 2003 l-aktar tard. Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minnufih.

Għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet b'effett mill-1 ta' Lulju 2003.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'referenza bħal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif għandha issir referenza bħal din.

L-Artikolu 5

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara li tkun ġiet ippubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

L-Artikolu 6

Din id-Direttiva hija ndirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fis-16 ta' Diċembru 2002.

Għall-Kummissjoni

David BYRNE

Membru tal-Kummissjoni

L'ANNESS

Gruppi w eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-LMR	Residwi tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)		
	Triasulfuron	Thifensulfuron methyl	2,4-D (total ta' 2,4-D u l-esters tiegħu) imfissra bħala 2,4-D)
"1. **Frott frisk, imnixxef jew mhux imsajjar, ippriservat permezz ta' ffriżar, li ma fihx zokkor miżjud; lewż**	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
(i) FROTT TAĊ-ĊITRU			
Grejpfrut			
Lumi			
Lumi qares			
Mandolin (inklużi klementini u taħlitiet oħra)			
Larinġ			
Pomelos			
Oħrajn			
(ii) LEWŻ TAS-SIĠAR (bil-qoxra jew mingħajr qoxra)			
Lewż			
Ġewż tal-Brażil			
Cashew nuts			
Qastan			
Ġewż ta' l-Indi			
Ġellewż			
Macadamia			
Ġewż Amerikan			
Pine nuts			
Pistaċċi			
Ġewż			
Oħrajn			
(iii) FROTT *POME*			
Tuffieħ			
Lanġas			
Sfraġel			
Oħrajn			
(iv) FROTT BL-GĦADMA			
Berquq			
Ċirasa			
Ħawħ (inklużi nettarini u ibridi oħra simili)			
Għajnbaqar			
Oħrajn			
(v) TUT U FROTT ŻGĦIR			
(a) Għeneb tal-mejda u ta' l-inbid			
Għeneb tal-mejda			
Għeneb ta' l-inbid			
(b) Frawli (għajr il-frawli salvaġġ)			

Gruppi w eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-LMR	Residwi tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)		
	Triasulfuron	Thifensulfuron methyl	2,4-D (total ta' 2,4-D u l-esters tiegħu) imfissra bħala 2,4-D)
(ċ) Frott biz-zokk irqiq (mhux salvaġġ)			
Tut			
Dewberries			
Loganberries			
Lampun			
Oħrajn			
(d) Frott ieħor żgħir u tut (mhux salvaġġ)			
Mirtill			
Cranberries			
Passolina (ħamra, sewda u bajda)			
Ribes			
Oħrajn			
e) Tut salvaġġ u frott salvaġġ			
(vi) MIXXELLANJI			
Avokado			
Banana			
Tamal			
Tin			
Kiwi			
Kumquat			
Litchi			
Mangu			
Żebbuġ			
Passion fruit			
Ananas			
Rummien			
Oħrajn			
2. **Ħaxix, frisk jew mhux imsajjar, iffriżat jew imnixxef**	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
(i) GĦERUQ U ĦAXIX TUBERU			
Pitravi			
Karrotti			
Karfus			
Horseradish			
Artiċokks			
Parsnips			
Tursin			
Ravanell			
Sassefrika			
Patata ħelwa			

Gruppi w eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-LMR	Residwi tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)		
	Triasulfuron	Thifensulfuron methyl	2,4-D (total ta' 2,4-D u l-esters tiegħu) imfissra bħala 2,4-D)
Swedes			
Turnips			
Yam			
Oħrajn			
(ii) ĦAXIX F'GĦAMLA TA' BASLA			
Tewm			
Basal			
Shallots			
Basal tar-rebbiegħa			
Oħrajn			
(iii) ĦAXIX LI JAGĦMEL IL-FROTT			
(a) *Solanacea*			
Tadam			
Bżar			
Brunġiel			
Oħrajn			
(b) *Cucurbits* – bil-qoxra li tittiekel			
Ħjar			
Gherkins			
Zukkini			
Oħrajn			
(ċ) *Cucurbits* – bil-qoxra li ma tittiekilx			
Bettieħ			
Squashes			
Dulliegħ			
Oħrajn			
(d) *Sweet corn*			
(iv) ĦAXIX BRASSIKA			
(a) Brassika li tagħmel il-fjur			
Brokkoli			
Pastard			
Oħrajn			
(b) Brassika bil-weraq			
Brussels sprouts			
Kaboċċa tar-ras			
Oħrajn			
(ċ) Brassika bil-ħaxix			
Kaboċċa ċiniża			
Kale			
Oħrajn			
(d) Ġidra			

Gruppi w eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-LMR	Residwi tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)		
	Triasulfuron	Thifensulfuron methyl	2,4-D (total ta' 2,4-D u l-esters tiegħu) imfissra bħala 2,4-D)
(v) ĦAXIX W ĦXEJJEX FRISKI			
(a) Ħass u simili			
Krexxuni			
Valerjanella			
Ħass			
Scarole			
Oħrajn			
(b) Spinaċi u simili			
Spinaċi			
Pitravi *(chard)*			
Oħrajn			
(ċ) Siji			
(d) *Witloof*			
(e) Ħxejjex aromatiċi			
Maxxita			
Kurrat salvaġġ			
Tursin			
Weraq tal-karfus			
Oħrajn			
(vi) ĦAXIX LEGUMINUŻ (frisk)			
Fażola (bil-miżwed)			
Fażola (mingħajr miżwed)			
Piżelli (bil-miżwed)			
Piżelli (mingħajr miżwed)			
Oħrajn			
(vii) ĦAXIX TAZ-ZOKK (frisk)			
Asparagu			
Cardoons			
Karfus			
Bużbież			
Qaqoċċ			
Kurrat			
Rabarbru			
Oħrajn			
(viii) FAQQIEGĦ			
(a) Faqqieħ ikkoltivat			
(b) Faqqiegħ salvaġġ			
3. **Legumi**	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Fażola			
Għads			
Piżelli			
Oħrajn			

Gruppi w eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-LMR	Residwi tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)		
	Triasulfuron	Thifensulfuron methyl	2,4-D (total ta' 2,4-D u l-esters tiegħu) imfissra bħala 2,4-D)
4. **Żerriegħa taż-żejt**	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)
Żerriegħa tal-kittien			
Karawett			
Żerriegħa tal-peprin			
Ġulġlien			
Żerriegħa tal-ġirasol			
Żerriegħa tal-kolza			
Fażola tas-soja			
Żerriegħa tal-mustarda			
Żerriegħa tal-qoton			
Oħrajn			
5. **Patata**	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Patata bikrija			
Patata tal-ħażna			
6. **Te (weraq u zkuk, imnixxfa, fermentati jew mod ieħor, mill-weraq tal-*Camellia sinensis*)**	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)
7. ***Hops* (imnixxef), inklużi pellets tal-*hops* u trab mhux konċentrat**	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)

(*) tindika l-livell minimu ta' determinazzjoni analitika

(p) tindika l-livell massimu proviżorju tar-residwu skond l-Artikolu 4(1)(f) tad-Direttiva 91/414/KEE: sakemm ma jiġix emendat, dan il-livell isir definittiv b'effett minn erba' snin mid-data ta' dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva."